

# Aphromètre capsule

## Capsule apherometer - Afrómetro cápsula

El Afrómetro cápsula se compone de 3 elementos :

- 1- Una aguja y su tornillo portaagujas coronada de un volante estriado que sostiene el manómetro.
- 2- Una tuerca de dos mariposas con 6 caras.
- 3- Un collar que lleva una abertura lateral que da paso al gollete encapsulado de la botella que va a medirse.

Antes del empleo :

- 1- Destornillar el volante portaagujas y la tuerca de mariposa para liberar completamente la abertura lateral del collar.

Para el empleo :

- 1- Introducir a fondo, el cuello de la botella en la abertura lateral del collar.
- 2- Atornillar la tuerca de mariposa hasta inmovilizar el afrómetro sobre la botella.
- 3- Atornillar el volante portaagujas, ajustando moderadamente la arandela de impermeabilidad, contra la parte trasera del tapón corona. Esta arandela se encuentra en la base de la aguja.

Después del empleo :

- 1- Asegurarse que los agujeros de la aguja no se hayan obstruido.



# LIGAPAL

17 rue du Commerce, F51350 CORMONTREUIL  
Tel : + 33 (0)3 26 05 05 28, Fax : + 33 (0) 3 26 97 88 95 E.Mail : info@ligapal.fr



L'aphromètre capsule se compose de trois éléments :

- 1- Une aiguille et sa vis porte aiguille surmontée d'un volant strié portant le manomètre.
- 2- Un écrou à six pans avec 2 vis violon d'ancrage.
- 3- Un étrier avec une partie libre qui vient coiffer la capsule de la bouteille dont on souhaite prendre la pression.

Avant usage :

- 1- Dévisser complètement le volant porte-aiguille et les vis violon pour libérer complètement l'étrier.

Utilisation :

- 1- Glisser le goulot de la bouteille dans la partie ouverte de l'étrier et tenir fermement.
- 2- Visser à fond les 2 vis violon jusqu'à ce que l'aphromètre soit bien fixé sur la bouteille.
- 3- Visser ensuite le volant porte-aiguille de façon modérée en prenant soin d'ajuster la capsule contre le joint d'étanchéité. Il se trouve à la base de l'aiguille.

Après utilisation :

- 1- Vérifier que les trous de l'aiguille ne sont pas obstrués.

The capsule apherometer is composed of three elements :

- 1- A needle and needle holder on which are mounted a serrated handwheel and a pressure gauge.
- 2- A hexagonal nut with two thumb-screws.
- 3- A contact yoke with a side opening into which enters the capsuled neck of the bottle to be measured.

Before use :

- 1- Unscrew the needle-holder handwheel and the thumb-screws to completely open the side portion of the yoke.

To use :

- 1- Press the bottle neck solidly into the lateral opening of the yoke.
- 2- Screw with the thumb screws until the apherometer is solidly anchored on the bottle.
- 3- Screw the needle-holding handwheel to a moderate tightness against the sealing ring on the back of the cork crown. This sealing ring is at the base of the needle.

After use :

- 1- Ensure that the needle holes are not clogged.